

## **Twisting the Truth (2) Egyptian Chemical Industries – KIMA Case.. Is it a Liquidation and wasting or support and development?**

Egyptian Chemical Industries (KIMA) is an Industrial building constructed in the Egyptian Industrialization era of Naser, among a comprehensive manufacturing plan managed by the great Dr. Aziz Sadky at the start of sixties, where this company was founded in Aswan near stations of electricity generation from Aswan high dam to provide a great electrical energy necessary for production of nitrate fertilizers represented in Ammonium nitrate fertilizer besides extract of calcium nitrate which are highly concentrated and necessary in military industries and mining industries by means of a German technology depending on extract of hydrogen resulted from electrical analysis of water to its two elements, Hydrogen and Oxygen using an electrical energy generated from Aswan low Dam.

KIMA Company continued to be the only producer of nitrate fertilizers along with El Nasr Company for fertilizers and chemical Industries, constructed in Suez city in fifties, founded by Ahmed Abboud Pasha and destroyed during the aggression that canal cities were exposed to during the war, where no nitrate fertilizers industries were constructed only later in the period of nineties.

Currently, 1700 employees work in KIMA company including its factories, besides fertilizer production units, heating furnace to produce Ferrosilicon alloys used in iron and steel industry as well as giant workshops and a housing city for employees.

This is along with high consumption of electrical energy necessary for electrical analysis which amounts in its lower limit 150 megawatt/hour that the company obtains with subsidised prices which were determined since the company's construction at the age of the former president, Abdel Nasser.

The company is currently threatened by cancelling subsidisation of energy prices before development of KIMA company to work by natural gas as an alternative of electrical energy in a updating plan that is considered necessary, needed and characterized by urgency in order not this important industry be fallen from the Egyptian Industrial regime, where it forms a part and parcel form the infrastructure necessary for Industry. The company suffers currently reduction in rates of electrical energy which is provided to it by electrical companies, the matter that threatens it to be stopped and its technical equipment destroyed, where fertilizer industry equipment will not help the consequences of the unplanned stopping of equipment, where it will lead to its destruction so turning to usage of natural gas is a must before stopping of the work of the preceded theory depending on electricity. The real fact points to the idea that development of the company needs an increase in amount capital amounts nearly to 750 million Dollars, an amount of 300 million Dollars of it have been already covered among old shareholders, who responded in an amazing quickness so that the remaining value would be completed throughout bank loans. This was followed by posing of the development project in a world tender among a number of specialized companies, the project has been already agreed on and the contract was signed for 18 months, however, the flourish of January 2012 events and what companied it regarding the economic deterioration made the bank group hesitate about the loan's finishing and return to review its conditions in a form that foretells a phenomenon of the return of the hesitating hands, what threatens by the delegation of development project and

the surprise of price increase if the current state of hesitating remained for long, knowing that the increase in capital amount would result in the production raise in ammonium and urea fertilizer as well as ammonium nitrate fertilizer resulting in achieving an exportable surplus that doesn't amount to less than 40% of the produced quantities, in addition to the fact that KIMA company is nearly the only industrial entity in Aswan city which is considered the principal money source for 1700 family depending on its income for their life standards.

For some, the comparison between the usage of natural gas in industry, as it is the case in KIMA company, and its usage for domestic purposes means a lot, considering for granted that the question in this virtual formula constitutes a large fallacy as the matter doesn't mind the usage of natural gas in both usages in regard of form and content, however regarding our item, the natural gas is considered one of the materials that is used as its state of raw material in the case of domestic usages without any added value except for purposes of cooking and heating and comparing this to prices of electricity and liquid fuel, however, in case of the usage of natural gas in industry, this raw material is added as one of the industrial ingredients to add for it added values that raise its price value, if we were among who demands not to export materials in their state but the better is to track materials to manufacturing operations that add to them added values which raise their rank and increase their profit like raw cotton, raw petroleum, raw natural gas, raw aluminium and phosphate stones extracted from underground, etc., the matter that as long as we demand it, that is, forbidding the export of raw materials in their state and that the better is to export them manufactured in a form of final or medium products.

Therefore, we join the voices demanding to save KIMA company and this by means of urgent accomplishment of the project of separation and renewal that would add much to the national economy and would satisfy the needs of upper

Egypt besides providing an export surplus by hard currency, furthermore, the company currently faces a serious crisis with the company it contracted with to accomplish the project due to its disability to accomplish its contracting commitments.

## **Wahre Aussagen und falsche Zwecke (2)**

### **Firma KIMA: Auflösung und Verlust oder Unterstützung und Modernisierung?**

**von Dr. Nader Riad**

Die ägyptische Firma für chemische Industrie (KIMA) ist ein führender Industriebetrieb, der in der Ära Abdelnaser im Rahmen der zu Beginn der 1960er Jahre von dem großartigen Dr. Aziz Sedqi herbeigeführten ägyptischen industriellen Revolution gegründet wurde. Die Firma wurde in Assuan in der Nähe der Kraftwerke des Hochdamms gebaut, denn durch diese Kraftwerke waren die großen Mengen an Strom, die für die Herstellung von Stickstoffdüngern für notwendig sind, vorhanden. Mit Hilfe deutscher Technologie, die auf der Elektrolyse von Wasser, die Wasserstoff und Sauerstoff ergibt, basierte, wurde Ammoniumnitrat, das zur Herstellung von Düngemitteln und Sprengstoffen verwendet wird, gewonnen.

Neben der Firma NASR für Düngemittel war damals die Firma KIMA der einzige Hersteller von Stickstoffdüngern. Allerdings wurde die Firma NASR, die von Ahmad Abboud Pascha in der Stadt Suez gegründet, wegen der Angriffe auf die Städte des Suez-Kanals während des Krieges zerstört, so dass die Herstellung von Stickstoffdüngern erst in den 1990er Jahren wieder aufgenommen werden konnte.

Derzeit arbeiten 1700 Menschen in der Firma KIMA, die neben Anlagen zur Herstellung von Düngemitteln auch über einen Industrieofen, der der Herstellung von Ferrosilicium dient, sowie über große Werkstätten und Wohnheime für ihre Arbeiter verfügt.

Da die Herstellung von Stickstoffdüngern durch die Elektrolyse von Wasser zu den energieintensiven Industrien gehört und mindestens 150 Megawatt pro Stunde verbraucht, wurden die Energiekosten der Firma KIMA seit ihrer Gründung in der Ära des verstorbenen Präsidenten Abdelnaser subventioniert. Heute steht die Firma vor zwei folgenreichen Problemen: Einerseits sieht die Regierung einen Abbau der Subventionen für Energiekosten vor, und zwar an einem Zeitpunkt, an dem die Umstellung der Produktionsanlagen der Firma auf Erdgasbetrieb noch nicht erfolgt hat. Andererseits wird die Energieversorgung der Firma von den Energieanbietern gesenkt, was Störungen im Produktionsprozess verursacht. Da solche ungeplanten Produktionsausfällen den Maschinen und Anlagen der Firma schaden können, müsste die Produktion umgehend auf Erdgasbetrieb umgestellt werden, um diese Industrie, die einen wichtigen Bestandteil der Infrastruktur der ägyptischen Industrie darstellt, vor dem Zusammenbruch zu retten.

Nach dem heutigen Stand der Dinge braucht die Firma für diese Umstellungspläne eine Erhöhung ihres Kapitals im Wert von zusätzlichen 750 Millionen Dollar. Die Aktionäre, die auf die Appelle der Firma schnell positiv reagiert haben, haben bereits 300 Millionen Dollar gezahlt. Der restliche Betrag sollte durch Bankkredite gedeckt werden. Gleichzeitig wurde eine internationale Ausschreibung für die Durchführung der Modernisierungspläne der Firma veranstaltet. Es wurde sogar vor 18 Monaten ein Vertrag mit der Firma, die die Ausschreibung gewann, abgeschlossen. Allerdings haben die Ereignisse, die im Januar 2011 stattfanden, und der damit einhergehenden wirtschaftlichen Rückgang die Banken dazu bewogen, mit der Vergabe der versprochenen Kredite zu zögern und sogar ihre Bedingungen umzudenken. Falls dieses Zögern, das auf eine Rückkehr der Politik der zitternden Hand hindeutet, länger

dauern würde, könnte es zur Erhöhung der Kosten für die geplante Modernisierung der Firma führen. Hingegen könnte ihre schnelle Durchführung zu einer Steigerung der Produktion von Stickstoffdüngern führen, so dass 40 % der Produktion exportiert werden könnte. Zudem würde sie das einzige wichtige industrielle Unternehmen, das es in der Stadt Assuan gibt und das 1700 Familien Arbeit und dementsprechend eine wichtige Quelle ihres Lebensunterhalts anbietet, retten.

Manche meinen, dass man sich da für Bereitstellung von Erdgas für privaten Haushalt oder für industrielle Betriebe, wie z.B. die Firma , entscheiden müsse. Diese Meinung beruht jedoch auf einer falschen Annahme, denn man kann Erdgas für beide Zwecke bereitstellen. Es müsste an dieser Stelle betont werden, dass Erdgas im privaten Haushalt als Brennstoff bzw. Heizöl, d.h. als Rohstoff ohne zusätzlich Wertschöpfung, benutzt wird. In der Industrie wird es allerdings in der Herstellung anderer Erzeugnisse verwendet. Das bedeutet, dass Erdgas somit zur Schaffung von Wertschöpfung beiträgt und demnach von Preis her an Wert gewinnt. Deshalb fordern wir, dass Rohstoffe, ob Baumwolle, Erdöl, Erdgas, Aluminium oder Phosphate, hauptsächlich nicht als Exportartikeln angesehen werden, sondern für die Herstellung von Zwischenprodukten und Fertigerzeugnissen verwendet werden.

Wir schließen uns auch der Aufforderung zur Rettung der Firma KIMA an, nämlich durch eine umgehende Modernisierung der Produktionsanlagen der Firma. Denn das könnte einerseits durch die Schaffung zusätzlicher Quellen von Devisen und durch die Deckung mancher Bedürfnisse der Menschen in Oberägypten, positive Auswirkungen auf die ägyptische, nationale Wirtschaft haben. Andererseits würde eine solche Modernisierung der Firma, die ihren Verpflichtungen nicht mehr nachkommen kann, aus ihrer Krise führen.